

AVISOS

2023. 4. 6

Ina Higashi Shougakkou

1ª.SÉRIE

SOLICITAÇÃO DE REGISTRO DO MAIL DE PROTEÇÃO E SEGURANÇA DO MUNICÍPIO DE INA

*Em japonês, aos interessados

Hoje, iniciaram as aulas da Escola Ina Higashi do ano letivo de 2023. Este ano também, contamos com a sua colaboração e cooperação em vários aspectos.

Estamos prevendo a utilização em nossa escola também neste ano letivo, a emissão do MAIL DE PROTEÇÃO E SEGURANÇA DO MUNICÍPIO DE INA. Neste MAIL, serão emitidos informações das escolas ou creches, além de cuidados / acidentes e outras informações do município ou da delegacia de INA. Principalmente, a nossa escola emitirá neste MAIL DE PROTEÇÃO E SEGURANÇA os avisos (em japonês) urgentes ou recados referentes ao eventos da escola / série.

Gostaríamos que todas as famílias fizessem o seu registro.

DESCRIÇÃO

1. Principais conteúdos dos MAILS emitidos (PREVISÃO)

- ① Avisos de prorrogações / cancelamentos dos eventos da série / geral
- ② Avisos de funcionamento ou não da piscina da escola nas férias de verão

(vide-verso)

いなしちいきあんしんあんぜんめーる
伊那市地域安心安全メール

とうろく ねが
登録のお願い

ようしゅん こう ほごしや みなさま
陽春の候、保護者の皆様におかれましてはますますご清栄のことと拝察いたします。本日、伊那東小学校は令和5年度のスタートを切りました。本年度も様々な面でご支援ご協力をいただきますよう、改めてお願い申し上げます。

さて、例年行っております「伊那市ちいきあんしんあんぜんめーる 伊那市地域安心安全メール」の配信を、本年度も本校は活用していく予定です。この安心安全メール配信は、「保育園や学校の情報」また「伊那市や伊那警察署からの注意・警報等の情報」が配信されます。特に本校からは、学校・学年行事関係の連絡や急ぎのお知らせ等を、この安心安全メールで配信します。

かてい みなさま ぜ ひ とうろく
ご家庭の皆様には是非登録をいただきますようご案内及びお願い申し上げます。

記

- 1 しゅ めーる はいしんないよう よてい
主たるメール配信内容（予定）
 - ① がっこう がくねんぎようじ ちゅうし えんき
学校・学年行事の中止・延期のお知らせ
 - ② なつやすみちゅう ぷーる かいほう う む
夏休み中のプール開放の有無のお知らせ
 - ③ じょうきいがい がっこう がくねん
上記以外の学校・学年・PTAにかかわる 新型 コロナウイルス

- ③ Recados de emergência da infecção do *Novo Coronavírus* e outros relacionados à escola / série / PTA

2. Procedimentos de registro

- ① Registre, com base na descrição do folheto anexo (em japonês) do município de Ina “MAIL DE PROTEÇÃO E SEGURANÇA DA COMUNIDADE DO MUNICÍPIO DE INA”.
- ② Serão emitidos também *MAILS* gerais da escola, mesmo se registrar apenas da série do(a) seu(sua) filho(a).

3. Outros

Solicitamos que entrem em contato com o setor da prefeitura de INA (em japonês) “*INASHIYAKUSHO SOUMUBU KIKIKANRIKA*”, se houverem dúvidas. (TEL 78-4111 – Ramal 2053 – Responsável pelo MAIL DE SEGURANÇA)

かんせんしょうなど きんきゅうれんらく
感染症等の緊急連絡

2 登録方法

- ① 別紙伊那市「伊那東小学校の保護者の皆様へ 伊那市地域安心安全メール」案内を参照の上、登録してください。

- ② お子さんの該当学年のみ登録しておいていただければ、全校に関わるメールの配信も行われます。

3 その他

なお、ご質問等ございましたら、伊那市役所総務部危機管理課へご連絡をお願いします。(TEL 78-4111内線2053 安心メール担当者へ)

いなしりついなひがししょうがっこう
伊那市立伊那東小学校

たんとう きょうとう からき ひろし
担当 教頭 唐木 弘誌

TEL 0265-72-2007

FAX 0265-72-2022

e-mail mutubiai@ina-ngn.ed.jp

LEMBRE-SE:

. No caso de faltar na escola, telefonar sem falta, dizendo 「**KYOU WA GAKKOU WO YASUMIMASU**」

. **Não entrar ou estacionar o carro na rua em frente da entrada infantil, no momento de trazer ou buscar a criança.** É perigoso, pois há muitas crianças nesta rua. Solicitamos que estacione o carro no estacionamento de visitantes.

ねが

お願いします

がっこう やす でんわ かなら
・学校を休むときには、電話でもよいので、必ずがっこう きょう がっこう やす れんらく
学校に「今日は学校を休みます」の連絡をください。

おく むか くるま じどうげんかん まま どうろ ぜったい
・送り迎えの車は、児童玄関の前の道路に絶対に入らないでください。道路には子どもがたくさんいるので危険です。車は来賓玄関の方にとめてください。